



国際機関日本アセアンセンター 貿易投資部
〒105-0004 東京都港区新橋6-17-19 新御成門ビル1階
TEL:03-5402-8004 FAX:03-5402-8005
<http://www.asean.or.jp>

ASEANの食品 2012

10.11 (thu) ▶ 19 (fri)

ASEAN Food & Beverage Trade Missions with Business Meetings 2012

会場: アセアンホール

主催: 国際機関日本アセアンセンター貿易投資部



Hot Wind from ASEAN

Outline

展示商談会概要

名 称: ASEANの食品2012

テーマ: 「ASEANからの熱き風」

会 期: 2012年10月11日(木)～19日(金)
9:30～17:30(土・日・祝 休館) ※最終日19日は午後1時まで

ビジネスミーティング: 10月16日(火)～18日(木) 10:00～17:00

出展者: 国際機関日本アセアンセンター加盟10カ国より29企業

出展国: ブルネイ・ダルサラーム、カンボジア、インドネシア、ラオス、マレーシア、
ミャンマー、フィリピン、シンガポール、タイ、ベトナム

お問い合わせ: 日本アセアンセンター貿易投資部(貿易)
〒105-0004 東京都港区新橋6-17-19 新御成門ビル1階
TEL : 03-5402-8004 FAX : 03-5402-8005
E-male : info_tr@asean.or.jp
Web : <http://www.asean.or.jp>

Title: ASEAN Food & Beverage Trade Missions with Business Meetings

Theme: "Hot Wind from ASEAN"

Date: October 11 (Thu.) – 19 (Fri), 2012 (Closed on Saturdays and Sundays)

Business Meetings: October 16 (Tue.) – 18 (Thu.), 2012

Opening Hours: Exhibition: 9:30 a.m. – 5:30 p.m. ※Last day until 1:00p.m.
Business Meetings: 10:00 a.m. – 5:00 p.m.

Exhibitors: 29 manufacturers and exporters from 10 ASEAN member countries
Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao P.D.R., Malaysia,
Myanmar, The Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam

Contact Numbers: Trade & Investment Division, ASEAN-JAPAN CENTRE
Shin Onarimon Bldg., 6-17-19, Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0004
Phone: +81-3-5402-8004 Fax: +81-3-5402-8005
E-mail: trade@asean.or.jp Web: www.asean.or.jp/en

Introduction of Experts

専門家のご紹介



エスピー食品株式会社
木村 洋徳 氏



日興インターナショナル株式会社
中村 眞 氏



財団法人 日本冷凍食品検査協会
東島 弘明 氏

訪問国

・カンボジア
・マレーシア
・フィリピン
・タイ

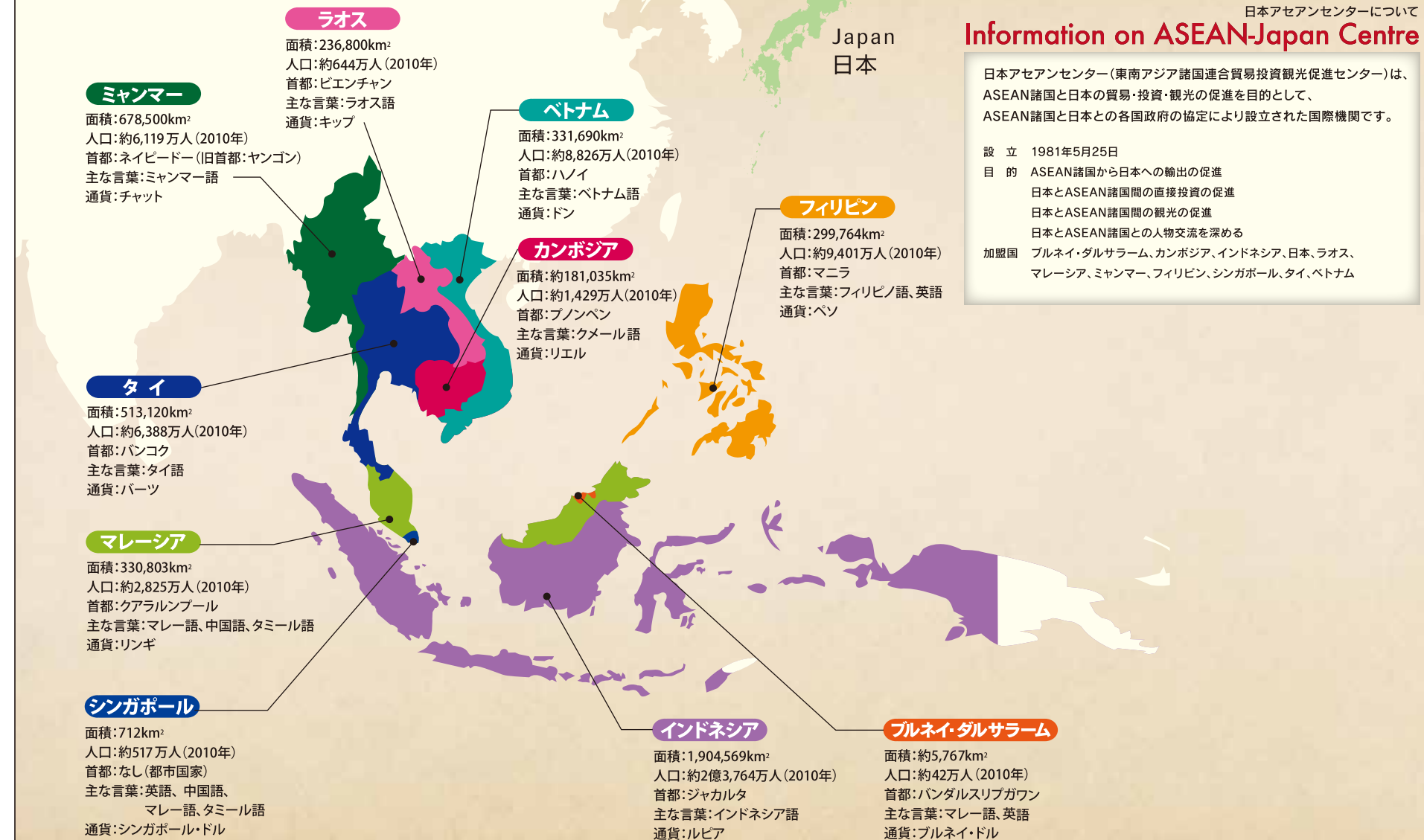
訪問国

・ブルネイ
・インドネシア
・ミャンマー

訪問国

・ベトナム

Information on ASEAN Member Countries



List of Exhibitors

出展企業リスト

Company No.	Company Name		Country	Page
1	PT. Bumifood Industry	ブミフード・インダストリ	Indonesia	04
2	C.J.H.A.P	シー・ジェイ・エイチ・エー・ピー	Cambodia	03
3	Dalat Agrifoods Co., Ltd.	ダラット・アグリフーズ	Vietnam	11
4	Delta Agriculture Industry Co.,Ltd.	デルタ・アグリカルチャー・インダストリー	Lao P.D.R.	05
5	Food and Drinks Public Co., Ltd.	フード・アンド・ドリンクス	Thailand	10
6	Food Empire Holdings Limited	フード・エンパイア・ホールディングス	Singapore	09
7	Golden Corporation Sdn Bhd	ゴールデン・コーポレーション	Brunei Darussalam	02
8	Hai Nam Co., Ltd.	ハイ・ナム	Vietnam	11
9	CV Humamao	フマモア	Indonesia	04
10	IBIC Sdn Bhd	アイビック	Brunei Darussalam	02
11	PT. Istana Cipta Sembada	イスタナ・チプタ・セムバダ	Indonesia	04
12	Kanom Thaipattana Co.,Ltd.	カノム・タイパッタナ	Thailand	10
13	Khmer Brewery Ltd.	クメール・ブルワリー	Cambodia	03
14	Khmer Shuzo Co.,Ltd.	クマエ酒造	Cambodia	03
15	KPN Tapioka Factory	ケイビー・エヌ・タピオカ・ファクトリー	Lao P.D.R.	05
16	Myanmar Belle Co.,Ltd.	ミャンマー・ベル	Myanmar	07
17	Myodaw	ミョウドー	Myanmar	07
18	Natural Quantum Diversified Products Inc.	ナチュラル・クワンタム・ディバーシファイド・プロダクツ	The Philippines	08
19	Ngo Chew Hong Edible Oil Pte Ltd.	ゴー・チュウ・ホン・エディブルオイル	Singapore	09
20	Royal Brunei Catering Sdn Bhd	ロイヤル・ブルネイ・ケータリング	Brunei Darussalam	02
21	Shidawie Sdn Bhd	シダウィー	Malaysia	06
22	Southern Partners and Fair Trade Center Inc.	サザン・パートナーズ・アンド・フェアトレードセンター	The Philippines	08
23	Soyuz Foods International Inc.	ソユーズ・フーズ・インターナショナル	The Philippines	08
24	Stancodex Sdn Bhd	スタンコデックス	Malaysia	06
25	Summe Company Limited	スンメ・カンパニー	Myanmar	07
26	Sure Food Pte Ltd.	シュア・フード	Singapore	09
27	Thanh Ha Fish Sauce Co., Ltd.	タンハ・フィッシュソース	Vietnam	11
28	Thoyyib Pharma Industries(M) Sdn Bhd	トイブ・ファーマ・インダストリーズ	Malaysia	06
29	Xongdur Thai Organic Food Co., Ltd.	ゾンドゥ・タイ・オーガニック・フード	Thailand	10

Brunei Darussalam

ブルネイ・ダルサラーム

Company No.7

Golden Corporation Sdn Bhd

ゴールデン・コーポレーション



ブルネイ最大手の水産加工会社。SGSによるISO22000:2005 HACCP、香港とEUのオーガニック認証を取得済。衛生管理のしっかりした大規模工場を有し、金属探知機も配備。冷凍黄肌マグロ、冷凍エビ、すりみ、魚粉を製造。台湾、香港、フィリピン、韓国などに輸出。特に冷凍エビは、抗生物質を使用せずに養殖しているブルーシュリンプというエビで、これは現在日本にはニューカレドニアから輸入されている刺身用の高級エビである。

【主な展示品】 ブルーシュリンプ(青エビ)、黄肌マグロ、すりみ
【住 所】 Lot 19, Serembangun Industrial Site, Tutong,
Brunei Darussalam
【TEL】 +673-426-0079
【FAX】 +673-426-0068
【E-mail】 gcorp_ltd@yahoo.com
【担当者】 Mr. Chuang Hsi Shan

●会社設立年 2011年 ●従業員数 150人 ●年商1000万米ドル
●輸出先 台湾、中国、香港、フィリピン、韓国、タイ、ベトナム

Company No.10

IBIC Sdn Bhd

アイビック



“SEHAT” ミネラルウォーターを製造するIBIC社は、フランス、ダノングループ資本参加。ブルネイ国内ではトップシェア40-45%。ISO9000:2005 ISO14000:2003、HACCPブルネイハラル取得済み。密林の降雨が地下に濾過されてたまった水脈より採水。軟水で飲みやすく、おいしい。衛生管理はしっかりしている。ミネラルウォーターとしての価格競争力もある。

【主な展示品】 ミネラルウォーター
【住 所】 No. 4, Block A, Taman Alam, Kg Beribi,
Jln Telanai Spg.34, BE1118, Brunei Darussalam
【TEL】 +673-265-0282,3,4,5
【FAX】 +673-265-0286
【E-mail】 sehat@sehatwater.com.bn
【URL】 www.sehatwater.com.bn
【担当者】 Mr. Atang Djunaedi

●会社設立年 1991年 ●従業員数 50人 ●年商300万米ドル

Company No.20

Royal Brunei Catering Sdn Bhd

ロイヤル・ブルネイ・ケータリング



ブルネイ国営の航空会社ロイヤルブルネイ航空に機内食を提供しているケータリング子会社。他にも中華レストランやカフェを経営している。クローズド衛生管理のしっかりした工場で、高品質の食材を調理・供給。長年のレストランビジネスで培ったソースを冷凍で供給可能。レトルトパウチも検討中。他にも手作りクッキー、肉製品も製造している。

【主な展示品】 サンバルソース、カレーソースなど各種ソース
【住 所】 1 & 2 F, Gadong Properties Building, KM. 3, Jalan Gadong,
Bandar Seri Begawan BE2719, Brunei Darussalam
【TEL】 +673-244-8125,8
【FAX】 +673-244-1822
【E-mail】 rcalfats@rba.com.bn
【URL】 www.rbccatering.com
www.facebook.com/RoyalBruneiCateri
【担当者】 Mr. Mohd. Al-Fatah bin Haji Seruji

●会社設立年 1975年 ●従業員数 600人 ●年商760万米ドル

Cambodia

カンボジア

Company No.2

C.J.H.A.P

シー・ジェイ・エイ・エー・ピー



2000年より名古屋大学がタケオ州が米農家支援を開始、その結果現地で製造されていたコメの発酵酒の品質が改良された。伝統的に作られていた発酵酒は品質が悪く、安価で流通していた為、農家の収益が非常に悪かった。本支援で良質の蒸留酒を製造する事により、農家の収益も改善している。現地で調達できる原料を使用しており、米焼酎の他に果実酒(タマリンド)を製造している。タマリンド酒は、梅酒に似ており非常に飲み易い。

【主な展示品】 米焼酎、タマリンド酒

【住 所】 Chamkar Daung, Dangkor District, Phnom Penh, Cambodia

【TEL】 +855-12-610-784

【E-mail】 sraatakeo@yahoo.com

【担当者】 浜野 充 / Mr. Ung Boratana

●会社設立年 2010年 ●従業員数 13人 ●年商7,290米ドル

Company No.13

Khmer Brewery Ltd.

クメール・ブルワリー



カンボジア資本初のビール会社。カンボジア国内のシェアは第2位で年間500万ℓの生産規模を持つ。2012年5月から正式稼働開始した環境配慮型の工場は、稼働開始から間もない為に各種認証は取得中であるが、原料、資材の受入から製品の出荷まで高いレベルで管理されている。

【主な展示品】 カンボジアビール

【住 所】 Phum Chueng Ek, Sangkat Chueng Ek, Khan Dangkor, Phnom Penh, Cambodia

【TEL】 +855-23-218-060

【FAX】 +855-23-210-155

【E-mail】 henry.leang@khmerbrewery.com

【URL】 www.khmerbrewery.com

【担当者】 Mr. Henry Leang

●会社設立年 2011年 ●従業員数 1500人

●輸出先 日本、マレーシア

Company No.14

Khmer Shuzo Co., Ltd.

クマエ酒造



地雷除去後の土地の有効利用と農家の収入確保を目的に、他国に安価で輸出されていたキャッサバを農家自身が生産・醸造・蒸留し、品質の良い蒸留酒を商品化するまでに至った。日本の酒造メーカーからの技術支援、地元の大学の農業科から農業技術指導を受けている。商品は純粋なキャッサバ焼酎と、そのキャッサバ焼酎に赤米を加えた2種類。

【主な展示品】 キャッサバ焼酎

【住 所】 #2h, St. 134z, Sangkat Veal Vong, Khan 7makara, Phnom Penh, Cambodia

【TEL】 +855-12-739-573

【E-mail】 sokmean@sorakhmer.com

【URL】 www.sorakhmer.com

【担当者】 Mr. Hong Sokmean

●会社設立年 2010年 ●従業員数 5人 ●年商1万米ドル

Company No.9

CV Humamoa

フマモア



インドネシア産のウナギ「アンガラビカラビカラ」を養殖し、蒲焼等に加工しているメーカー。日本人シェフの技術指導を受けている。活鰻のFOB価格は31.50米ドル/キロ。一部日本向けに空輸で出荷している。FOODEX 2012に出展。現在高騰している日本の鰻市場向けに有望視されている。

【主な展示品】 活鰻、かば焼き

【住 所】 Bumi Arca Indah I, No.10-A, Arcawinangun, Purwokerto, 53113, Jawa Tengah, Indonesia

【TEL】 +62-813-28084-654

【FAX】 +62-286-411442

【E-mail】 humamoa@gmail.com

【URL】 www.anguillabicolor.com

【担当者】 Mr. Helmi Sukantiyo

●会社設立年 2012年 ●従業員数 11人 ●輸出先 日本

Company No.1

PT. Bumifood Industry

ブミフ・ド・インダストリ



インドネシアを代表する大手カシューナッツメーカー。ハニーローストピーナッツも製造している。台湾、マレーシア、シンガポール、中国等に輸出している。売上の約80%を輸出が占める。"FINNA"ブランドで、缶入りと袋入りがあり、価格競争力もある。他にはサンバルソース等も製造。

【主な展示品】 ハニーローストピーナッツ、カシューナッツ

【住 所】 Raya Darmo 23-25, Surabaya, Indonesia

【TEL】 +62-31-5671371

【FAX】 +62-31-5683558

【E-mail】 skamkt@gmail.com

【URL】 www.bumifoodindustry.com

【担当者】 Ms. Dewi Sutedjo

●会社設立年 1976年 ●従業員数 450人 ●年商600万米ドル
●輸出先 台湾、マレーシア、シンガポール、中国、米国、デンマーク、香港、ドイツ

Company No.11

PT. Istana Cipta Sembada

イスタナ・チプタ・セムバダ



HACCP, GMP取得の品質管理意識の高い水産加工メーカー。1987年より日本の大手水産会社に、選別したチリメン、養殖バナメイエビ（ラボにて抗生物質の残留値を検査）、シマダコ（寿司、刺身、たこ焼き、唐揚げ用）等を輸出。売上の約90%（シェア）を輸出が占める。さらに対日輸出拡大を希望している。

【主な展示品】 海老、タコ、アンチョビ、イカ

【住 所】 Jln. Raya Waru No 30 A, Waru - Sidoarjo, East Java - Indonesia 61256

【TEL】 +62-318-532200

【FAX】 +62-318-533801

【E-mail】 Firdaus@ics-seafood.com
marketing@ics-seafood.com
ics-sby@indo.net.id

【URL】 www.ics-seafood.com

【担当者】 Mr. Firdaus / Mr. Gunawan

●会社設立年 1987年 ●従業員数 1200人 ●年商1300万米ドル
●輸出先 日本、ヨーロッパ、米国、その他アジア諸国

Lao P.D.R.

ラオス

Company No.4

Delta Agriculture Industry Co., Ltd.
デルタ・アグリカルチャー・インダストリー



ラオス南部ボロベン高原で50ヘクタール以上の自社農園を運営し世界最高水準のアラビカ種を栽培加工している。鮮度を最大限に保つために豆の焙煎作業まで自社で行っている。

【主な展示品】 コーヒー生豆、緑茶
【住 所】 P.O. Box 824, BAN Phone Savanh, Pakse, Champasak, Lao P.D.R.
【TEL】 +856-31-213631
【FAX】 +856-31-213634
【E-mail】 laosdelta@yahoo.com
【担当者】 Mr.Alan Wong

●会社設立年 1999年 ●従業員数 30人 ●年商8万7000米ドル
●輸出先 シンガポール

Company No.15

KPN Tapioca Factory
ケイピーエヌ・タピオカ・ファクトリー



20年あまりの歴史を持つ大手製菓会社のファウンダーによって2009年に設立された会社。化学肥料や殺虫剤、化学製品を一切使わないオーガニックタピオカ粉を製造し、現在オーガニック商品としての登録を申請中。

【主な展示品】 タピオカ粉
【住 所】 Ban Lak 25, Pathoumphone District, Champasak Province, Lao P.D.R.
【TEL】 +856-21-351168
【FAX】 +856-21-351927
【E-mail】 kpn_tapioca@yahoo.com
【URL】 www.kpn-tapioca.com
【担当者】 Mr.Souliyah Rosant

●会社設立年 2009年 ●従業員数 70人 ●年商250万米ドル
●輸出先 台湾、パキスタン、マレーシア、中国、ペルー



Hot Wind from ASEAN

Company No.21

Shidawie Sdn Bhd

シダウィー



伝統的な製法にこだわり製造している、冷凍レイヤーケーキ専門メーカー。蒸し焼きする事で、しっとりとした食感が味わえる。定番のチョコやストロベリーからドリアンまで、12種類のフレーバーを取り揃えている。海外への輸出実績はさほど無いが、国内3社のOEM受託生産をしており、海外企業へのOEM提供も可能である。

【主な展示品】 冷凍レイヤーケーキ、蒸しフルーツケーキ

【住 所】 Lot 144 Melaka Halal Hub, 77300 Serkam, Merlimau, Melaka, Malaysia

【TEL】 +60-6-2636200

【FAX】 +60-6-2636120

【E-mail】 shidawie@yahoo.com

【URL】 www.shidawie.com.my

【担当者】 Ms. Rashidah Abd. Rahman

●会社設立年 2010年 ●従業員数 8人 ●年商21万米ドル

●輸出先 ニュージーランド、シンガポール

Company No.24

Stancodex Sdn Bhd

スタンコデックス



ココナッツクリームパウダー、ノンデリークリーマーを製造するメーカー。ジョホール州に工場があり、原料のココナッツはジョホールとインドネシアより調達。売り上げの80%は輸出向けで、中東やアメリカ等40カ国へ輸出しており輸出実績は豊富。天候不順によって需給が不安定になっているココナッツ製品の新たな調達先として有望である。

【主な展示品】 ココナッツクリームパウダー、ノンデリークリーマー（乳脂を含まないクリーム）、ココナッツジュースパウダー

【住 所】 16 Jalan Teknologi 3/1, Kota Damansara, 47810 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

【TEL】 +60-3-6156-1391

【FAX】 +60-3-6157-0326

【E-mail】 info@stancodex.com / kkneg@stancodex.com

【URL】 www.stancodex.com

【担当者】 Mr. Ng Kok Keong / Mr. David Lee

●会社設立年 1985年 ●従業員数 80人 ●年商2200万米ドル

●輸出先 中東諸国、フィリピン、ベトナム、米国、カナダ

Company No.28

Thoyyib Pharma Industries (M) Sdn Bhd

トイブ・ファーマ・インダストリーズ



コーヒープレミックスの製造会社。ホワイトコーヒーの他、生姜、朝鮮人参、トンカットアリ（マレーシア人参とも呼ばれるニガキ科の灌木）、Lingzhi（靈芝：さるのこしかけ）入りのプレミックスコーヒー、ローゼル（ハイビスカス）ティーと幅広くラインアップしている。現在国内外15社からのOEM受託生産をしており実績も豊富。GMPを取得しており、現在HACCPの認証取得中で、品質管理も強化している。

【主な展示品】 ホワイトコーヒー、ハーバルコーヒー、ハイビスカスティー

【住 所】 No 83, & 84 Jalan Nilai 3/23, Nilai 3 Industrial Park, 71800 Nilai, Negeri Sembilan, Malaysia

【TEL】 +60-6-7998369

【FAX】 +60-6-7999400

【E-mail】 admin@thoyyibpharma.com

syiza@thoyyibpharma.com

【URL】 www.thoyyibpharma.com

【担当者】 Ms. Hazatul Syiza Binti Mhd Hasan
Ms. Nurmuliati Binti Zakaria

●会社設立年 2001年 ●従業員数 56人 ●年商160万米ドル

●輸出先 ブルネイ、インドネシア、イラン、ガーナ

Company No.16

Myanmar Belle Co., Ltd.

ミャンマー・ベル



ミャンマー農産物の対日重要輸出品目である「コンニャク芋」の大手サプライヤー。対日輸出の50%シェアをもつ。自然生育のムカゴ芋から作ったコンニャク芋パウダーをアルコール洗浄する技術を有し、日本の大手量販店のプライベートブランド用の原材料も供給している。現在、安定した価格の乾燥キャベツを開発中。冷凍ブラックタイガーも対日輸出17年の実績がある。

【主な展示品】 こんにゃく、乾燥野菜

【住 所】 No. 224 (A), 5F, Uwisara road, Baman 7s, Yangon, Myanmar

【TEL】 +95-15-36334 / +95-15-36333 Ext:606

【FAX】 +95-15-36334

【E-mail】 myanmarbelle@gmail.com

【URL】 www.myanmar-belle.com

【担当者】 Mr. Ye Myint Maung / Ms. Cherry

●会社設立年 1995年 ●従業員数 644人 ●年商2000万米ドル

●輸出先 日本、韓国、中国

Company No.17

Myodaw

ミョウドー



マンダレーに位置するミャンマーの大手ビスケットメーカー。子供のお弁当用の個包装20gパッケージは好感がもてる。個包装20gで工場出価格5円程度。ピーナッツビスケットのみ賞味期限：6カ月、他のビスケットは1年。260gのバターラスクも有望。日本の100円ショップ、量販店向け商品。価格競争力はある。

【主な展示品】 ビスケット、クッキー

【住 所】 No. 46, corner of 31st & 35th street, Mandalay, Myanmar

【TEL】 +95-23-2037 / +95-92-011390

+95-92-002424

【E-mail】 tuntunmin.myodaw@gmail.com

【担当者】 Mr. Tun Tun Min

●会社設立年 1980年 ●従業員数 250人 ●年商270万米ドル

Company No.25

Summe Company Ltd.

スンメ・カンパニー



マンダレーに位置するドライフルーツメーカー。150人規模の中堅企業で、小回りが効く。乾燥ブルーベリー(塩味、唐辛子味)をインドとバングラディッシュに輸出中。生の触感が残るドライマンゴーは3-4個入りで工場出価格10円程度、真空パックも好感が持てる。400gプラケース入りもある。他にも、はちみつドライレモン、ドライパパイヤ、梅干し等も製造している。技術指導は必要ではあるが、ポテンシャルは高い。

【主な展示品】 ドライフルーツ

(マンゴー、ブルーベリー、はちみつドライレモン、ナツメ、等)

【住 所】 67/7 11th St., Aung Myay Thar Zan Township, Mandalay, Myanmar

【TEL】 +95-92-002607

【FAX】 +95-23-0166

【E-mail】 kyawkyarsumme@gmail.com

【担当者】 Mr. Khin Maung Htay

●会社設立年 2007年 ●従業員数 130人 ●年商50万米ドル

●輸出先 バングラディッシュ、インド

The Philippines

フィリピン

Company No.18

Natural Quantum Diversified Products Inc.

ナチュラル・クアンタム・ディバーシファイド・プロダクツ



品質にプライオリティーを置いたココナッツクリームとココナッツビネガーの製造企業。冷凍のココナッツクリームは、油脂分が78%あり、添加量を抑えて使用可能で、フィリピン国内のアイスクリームメーカーに供給している。HACCPは認証取得中であるが、バッチ毎に自社と外部にて分析をしており、品質管理レベルを強化している。冷凍ココナッツクリームは2kgパック、ココナッツクリーム油脂分18%タイプは缶でラインナップしている。

【主な展示品】 ココナッツミルク、ココナッツビネガー、ココナッツオイル
フルーツ飲料、ドライフルーツ

【住 所】 Km 85 Maharlika Highway, San Pablo City, Laguna, Philippines

【TEL】 +63-49-8003227

【FAX】 +63-49-8003227

【E-mail】 brian.tan@bmi.com.ph

【担当者】 Mr. Brian Tan / Mr. Dario Collo

●会社設立年 2007年 ●従業員数 120人 ●年商100万米ドル
●輸出先 米国、カナダ、ニュージーランド、中東

Company No.22

Southern Partners and Fair Trade Center Inc.

サザン・パートナーズ・アンド・フェアトレードセンター



IFATからのフェアトレード認証を受け、主力のドライマンゴーを、過去12年間EUや日本へ輸出している。工場内で物理、化学、微生物分析を実施しており、品質の管理レベルも高い。ドライマンゴーの他にマンゴーピューレや、ドライココナッツ、有機ターメリックも製造。フィリピン国内で生産されたフェアトレード製品の普及の為、セブ島内でアンテナショップを運営している。

【主な展示品】 ドライフルーツ(マンゴ、パパイヤ)、カラマンシー濃縮液、ココナッツオイル、ターメリック、マンゴージャム

【住 所】 Plantsite: Inayagan, Naga, Cebu Fair Trade Shop: Rm 102, Jose Martinez Bldg., Cebu City, Philippines

【TEL】 +63-32-2382671 / +63-32-5110974

+63-32-5127008

【FAX】 +63-32-2382671

【E-mail】 spftc2007@gmail.com/ spftc.cebuphilfair@yahoo.com.ph

【URL】 www.spftcfairtrade.com

【担当者】 Ms. Geraldine M. Labradores,

●会社設立年 1996年 ●従業員数 26人 ●年商18万米ドル
●輸出先 日本、アジア、イタリア、ポーランド、ヨーロッパ

Company No.23

Soyuz Foods International Inc.

ソユズ・フーズ・インターナショナル



東南アジアでは広く使用されているカラマンシーは、フィリピンではスタチの代替として日本料理にも使用されている。ソユズ社はミンダナオ島のカラマンシー農家の収益改善の為、農家とタイアップして、カラマンシーの加工品を製造及び販売している。濃縮液はBRIXのコントロールも可能。ボトルタイプは250ml、350ml、500ml、パウチタイプは1kgと20kgを取り揃えている。

【主な展示品】 カラマンシー濃縮液、カラマンシー飲料、

【住 所】 Unit 726 Megaplaaza Bldg, ADB Ave. cor Garnet Road
Ortigas Center, Pasig City, 1605, Metro Manila, Philippines

【TEL】 +63-2-6874014

【FAX】 +63-2-6874369

【E-mail】 hhr@soyuzfoods.com.ph

【URL】 www.soyuzfoods.com.ph

【担当者】 Ms. Helen Del Rosario

●会社設立年 2005年 ●従業員数 16人 ●年商3万米ドル
●輸出先 韓国

Company No.6

Food Empire Holdings Limited.

フード・エンパイア・ホールディングス



インスタント飲料や冷凍食品、スナック菓子などを扱う食品大手(シンガポール証券取引所の一部上場)。60カ国以上の国に商品を輸出して、17カ国に事務所を構えるなどグローバルなネットワークをもつ。数多くの商品、ブランドを持つ中、今回紹介するKlassnoブランドのインスタントコーヒー・インスタントティーは、手軽に飲めて薫り高く美味しい。

【主な展示品】 プレミアムブレンドインスタントコーヒー、インスタントティー

【住 所】 31 Harrison Road, #08-01, Food Empire Business Suites
Singapore 369649

【TEL】 +65-6622-6900

【FAX】 +65-6744-8977

【E-mail】 info@foodempire.com

【URL】 www.foodempire.com

【担当者】 Ms. Shirley Goh

●会社設立年 2000年 ●従業員数 1000人 ●年商2.3億米ドル

●輸出先 ロシア、東ヨーロッパ、中央アジア

Company No.19

Ngo Chew Hong Edible Oil Pte. Ltd.

ゴー・チュー・ホン・エディブルオイル



あらゆる食用油や油脂製品を60年以上製造及び輸出してきた経験のある企業。パームオレイン、パームオイル、大豆オイル、カノラオイル、コーンオイル、ココナッツオイル、マーガリン、ショートニング等の多くの商品を提供し、顧客のニーズに応じて、多様な種類ののびパッキングを用意している。世界100カ国以上と取引経験がある。

【主な展示品】 植物油、製菓用油脂

【住 所】 231 Pandan Loop, Singapore 128418

【TEL】 +65-6779 6800 / +65-9666-3146

【FAX】 +65-6777-2607

【E-mail】 sophiachung@nchoil.com.sg

【URL】 www.nchoil.com

【担当者】 Ms. Sophia Chung

●会社設立年 1945年 ●従業員数 171人 ●年商8.9億米ドル

●輸出先 アジア、アフリカ、中東、ヨーロッパ、100カ国以上以上に輸出

Company No.26

Sure Food Pte. Ltd.

シュア・フード



ジンジャー・ソースやサンバルチリソースは、地元のチェーンレストランに提供されている。肉やサラダ、麺やご飯などにもよく合い用途が広い。海外マーケット向けのOEM生産も可能。

【主な展示品】 ジンジャーソース、XOソース、サンバルチリソース

【住 所】 171, Kampong Ampat #03-11 KA Foodlink #03-11,
Singapore 368330

【TEL】 +65-6282-8166

【FAX】 +65-6282-1965

【E-mail】 Kelvin.tanlim@surefood.com.sg

【URL】 www.surefood.com.sg

【担当者】 Mr. Kelvin Tan Lim

●会社設立年 2002年 ●従業員数 16人 ●年商74万米ドル

Thailand

タイ

Company No.5

Food and Drinks Public Co., Ltd.

フード・アンド・ドリンクス



レトルト製品、ペットボトル飲料をOEM受託生産している企業でパウチ製品以外にも缶、瓶のレトルト製品も製造。日本企業のOEM生産の実績も多くHACCP、BRCの認証を取得しており、品質管理レベルも高い。細かいロットの製造も可能であり、日本市場で急増しているプライベートブランドの製造に期待できる。調味料の他、ナタデココ、タケノコ、ベビーコーンも缶詰とパウチで供給可能。

- 【主な展示品】 各種レトルト、缶詰商品(カレーペースト、ナタデココ、アロエベラ、もやしなど)、お茶、飲料
- 【住 所】 4F B.B. Building, 54 Sukhumvit 21 Rd., Klongtoey-nua, Wattana, Bangkok 10110, Thailand
- 【TEL】 +66-2-6641501
- 【FAX】 +66-2-6641500
- 【E-mail】 info@foodanddrinks.co.th
- 【URL】 www.foodanddrinks.co.th
- 【担当者】 Ms. Chanida Rachatachotikul

●会社設立年 1985年 ●従業員数 500人 ●年商2000万米ドル
●輸出先 日本、米国、豪州、イギリス、ドイツ、南アフリカ、ニュージーランド

Company No.12

Kanom Thaipattana Co., Ltd.

カノム・タイパッタナ



ココナッツミルクから作るクリスピーロール、マカロンの様な食感のメレンゲ菓子、春巻きスナックを製造及び販売。クリスピーロールはチョコやシナモン、バナナ等のフレーバーの他に、ドリアンやトムヤムクン味と独自のフレーバーも取り揃えている。アメリカからはOEM受託しており、その他香港やインドネシアにも輸出している。味に関しては柔軟に対応できる為、日本向け専用フレーバーも製造可能。

- 【主な展示品】 クリスピーロール、メレンゲ菓子
- 【住 所】 284 / 53 Sangchooto Rd., Bannua, Muang, Kanchanaburi 71000, Thailand
- 【TEL】 +66-3-4513505
- 【FAX】 +66-3-4511533
- 【E-mail】 info@thaipattana.co.th
- 【URL】 www.thaipattana.co.th
www.snackthailand.com
- 【担当者】 Ms. Rattiya Kitsawasdi

●会社設立年 1991年 ●従業員数 80人 ●年商60万米ドル
●輸出先 米国、香港、シンガポール、インドネシア、中国

Company No.29

Xongdur Thai Organic Food Co., Ltd.

ソンドウ・タイ・オーガニック・フード



タイ王室の自給自足経済促進プロジェクトの一環として、タイ国内の農家と契約し、無農薬栽培の米、ゴマからシリアル飲料や、ゴマスナック(バータイプ、キューブタイプ)、ベビーフード、お粥を製造、販売している。日本向けの輸出実績は少ないが、日本市場への参入を検討しており、品質管理や工場の衛生管理への意識が高い。

- 【主な展示品】 シリアル飲料、黒ゴマスナック、乳児向けオーガニックライスパウダー
- 【住 所】 Factory: 129 M.1 Nong-Ong, U-Thong, Suphanburi Thailand 72160
Office: 106 Sanambinnam Rd., Muang, Nonthaburi Thailand 11000
- 【TEL】 +66-2-5268459 / +66-2-9671200, 1
- 【FAX】 +66-2-9671302
- 【E-mail】 xongdur@xongdur.com
- 【URL】 www.xongdur.com
- 【担当者】 Ms. Chalaiporn Wanichakulpitak

●会社設立年 2000年 ●従業員数 50人 ●年商150万米ドル
●輸出先 マレーシア、シンガポール、中国、カンボジア、香港

Company No.3

Dalat Agrifoods Co., Ltd.

ダラット・アグリフーズ



原料農産物について栽培段階の農業指導、隣接農場の環境調査、残留農薬検査、入荷時の原料の品質・安全チェックなど品質・安全対策を確実に実施している会社。工場はHACCP等により適切に品質管理、衛生管理をしている。徹底した品質管理のため海外市場からの信頼もあつく、日本との取引も長い。

【主な展示品】 冷凍及び生鮮野菜・フルーツ

【住 所】 07 Phu Dong Thien Vuong St., Dalat City,
Lam Dong Province, Viet Nam

【TEL】 +84-6-33822387

【FAX】 +84-6-33822431

【E-mail】 dalatf.v@hcm.vnn.vn

【URL】 www.dalatagrifoods.com

【担当者】 Mr. Pham Phuon Huy

●会社設立年 1976年 ●従業員数 500人 ●年商500万米ドル
●輸出先 日本、シンガポール、台湾、ヨーロッパ、米国

Company No.8

Hai Nam Co., Ltd.

ハイ・ナム



冷凍生食用鮮魚介類、魚介乾製品・加工品、ファーストフード（春巻き、串刺しの焼きイカ等）など多種多様な製品を販売している。製品は、漁獲・養殖段階から契約により良品質の原料を確保し、HACCP、ISO、BRC等により管理し、第三者検査機関等の工程チェックを受け、残留物質と微生物の試験も自社試験室等で行うなど高品質と十分な安全性を保証している。食品安全マネジメントが適切で誠実な会社である。

【主な展示品】 冷凍生食用鮮魚介類、魚介乾製品、海藻、加工製品

【住 所】 27 Nguyen Thong, Phan Thiet, Binh Thuan, Viet Nam

【TEL】 +84-8-38222730

【FAX】 +84-8-38294440

【E-mail】 hainam@hainam.vn

【URL】 http://hainam.com.vn/showproduct.asp?ID=1

【担当者】 Mr. Dat Huynh Tan

●会社設立年 1993年 ●従業員数 1500人 ●年商3500万米ドル
●輸出先 ヨーロッパ、日本、韓国、中東

Company No.27

Thanh Ha Fish Sauce Co., Ltd.

タンハ・フィッシュソース



日本向け魚醤の原料は、良質の高級魚種が捕れる島（オコ島）の物を使用している。漁獲後、直ちに船内で塩を加え、保存する。多くの漁業者との直接契約により良質の原料を安定的に確保しており、製造はHACCPシステム等で管理している。当社が提供する製品は、自然発酵したベトナム特産の高級調味料として日本人の味覚にマッチし、広く料理に活用できる。

【主な展示品】 魚醤

【住 所】 Group 1, Nguyen Thai Binh, KP5, Duong Dong town,
Phu Quoc Island, Kien Giang Province, Viet Nam

【TEL】 +84-8-37652193

【FAX】 +84-8-37652195

【E-mail】 thanhhaco@hcm.vnn.vn / thanhhasales@thanhha.vn

【URL】 www.thanhhaco.vn

【担当者】 Ms. Ong Thi Kim Ngan

●会社設立年 1993年 ●従業員数 29人 ●年商123万米ドル
●輸出先 ヨーロッパ、韓国、東南アジア諸国、カナダ、米国

Trade-related Agencies in the ASEAN Countries & Japan

ASEAN諸国の貿易促進機関

ブルネイ・ダルサラーム

Ministry of Foreign Affairs and Trade
Jalan Pulaie, Berakas BB 3910,
Brunei Darussalam
TEL:+673-226-1177/1293
FAX:+673-226-1100/2904
http://www.mfat.gov.bn

カンボジア

Ministry of Commerce(MOC)
65, Road 136, Sangkat Phsar Kandal 2,
Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia
TEL:+855-23-216-948
FAX:+855-23-217-353/211-745
http://www.moc.gov.kh

インドネシア

Directorate General of National Export Development,
Ministry of Trade (DGNED)
Jl. M.I. Ridwan Rais No. 5, Jakarta 10110, Indonesia
TEL:+62 21-3190-4554
FAX:+62 21-3190-1524
http://www.nafed.go.id

ラオス

Department of Trade Promotion
and Product Development(TPPD)
Ministry of Industry and Commerce
104/4-5 Khounbouloim Rd., P.O.Box4107 Vientiane, Lao PDR
TEL:+856-21-216-207/21-241-914
FAX:+856-21-213-623
laotpc@yahoo.com
http://www.laotrade.org.la

マレーシア

Malaysia External Trade Development
Corporation(MATRADE)
Menara MATRADE, Jalan Khidmat Usaha, Off Jalan
Duta, 50480 Kuala Lumpur, Malaysia
TEL:+60-3-6207-7077
FAX:+60-3-6203-7037(General line)/7257(Division line)
http://www.matrade.gov.my/

ミャンマー

Ministry of Commerce
Building 3, Nay Pyi Taw,
Republic of the Union of Myanmar
TEL:+95-67-408-022
FAX:+95-67-408-004
http://www.commerce.gov.mm/

フィリピン

Center for International Trade
Expositions and Missions(CITEM)
Golden Shell Pavilion international Trade Center,
Sen. Gil J. Puyat Ave., Cor. Roxas-Boulevard, Pasay City,
Metro Manila, The Philippines
TEL:+63-2-831-2201~09
FAX:+63-2-832-3965/834-0177
http://www.citem.com.ph

シンガポール

International Enterprise Singapore
(IE Singapore)
230 Victoria St., #10-00
Bugis Junction, Office Tower, Singapore 188024
TEL:+65-6337-6628
FAX:+65-6337-6898
http://www.iesingapore.gov.sg

タイ

Department of International Trade
Promotion (DITP), Ministry of Commerce
44/100 Sanam Bin Nam, Nonthaburi Rd., Bangkaskor
Ampur Muang, Nonthaburi 11000, Thailand
TEL:+66-2-507-7785
FAX:+66-2-547-5667
http://www.thaitrade.com

ベトナム

Vietnam Trade Promotion Agency
(VIETRADE)
Ministry of Industry and Trade
20 Ly Thuong Kiet St., Hanoi, Vietnam
TEL:+84-4-3934-7627~28
FAX:+84-4-3934-4260
http://www.vietrade.gov.vn

在日大使館・貿易促進機関

ブルネイ・ダルサラーム国大使館

〒141-001 東京都品川区北品川6-5-2
TEL:03-3447-7997 FAX:03-3447-9260

カンボジア王国大使館

〒107-0052 東京都港区赤坂8-6-9
TEL:03-5412-8521 FAX:03-5412-8526

インドネシア共和国大使館 商務部

〒141-0022 東京都品川区東五反田5-2-9
TEL:03-3441-4201 FAX:03-3441-1697

インドネシア貿易振興センター

〒559-0034 大阪府大阪市住之江区南港北2-1-10
アジア太平洋トレードセンター ITM4-J-8
TEL:06-6615-5350 FAX:06-6615-5351

ラオス人民民主共和国大使館

〒106-0031 東京都港区西麻布3-3-22
TEL:03-5411-2291 FAX:03-5441-2293

マレーシア大使館 商務部

〒150-0036 東京都渋谷区南平台町20-16
TEL:03-3476-3844 FAX:03-3476-4972

マレーシア貿易開発公社(MATRADE)

東京事務所
〒104-0061 東京都中央区銀座8-14-14
銀座昭和通りビル6階
TEL:03-3544-0712 FAX:03-3544-0714

マレーシア貿易開発公社(MATRADE)

大阪事務所
〒530-0001 大阪府大阪市北区梅田3-4-5
毎日インテシオ18階
TEL:06-6451-6520 FAX:06-6451-6521

ミャンマー連邦共和国大使館

〒140-0001 東京都品川区北品川4-8-26
TEL:03-3441-9291 FAX:03-3447-7394

フィリピン共和国大使館 商務部

〒106-8537 東京都港区六本木5-15-5
TEL:03-5562-1592 FAX:03-5562-1581

フィリピン共和国総領事館 商務部

〒540-0029 大阪府大阪市中央区本町橋2-8
大阪商工会議所ビル5階
TEL:06-6910-7191 FAX:06-6910-7193

シンガポール大使館 商務部

〒107-6013 東京都港区赤坂1-12-32
アーク森ビル13階 私書箱510号
TEL:03-5574-7477 FAX:03-5574-6131

シンガポール共和国 総領事館

〒541-0052 大阪市中央区安土町2-3-B
大阪国際ビル14階
TEL:06-6261-5131 FAX:06-6261-0338

タイ王国大使館 商務参事官事務所

〒102-0083 東京都千代田区麹町5-4
セタニビル6階
TEL:03-3221-9482 FAX:03-3221-9484

タイ王国政府貿易センター(DITP)大阪

〒541-0058 大阪府大阪市中央区久太郎町
1-9-16/バンコック銀行ビル8階
TEL:06-6262-4418 FAX:06-6271-1053

タイ王国政府貿易センター(DITP)福岡

〒810-0001 福岡県福岡市中央区天神1-13-2
興銀ビル8階
TEL:092-751-6311 FAX:092-751-6522

タイ王国政府通商代表事務所 広島

〒730-0052 広島県広島市中区千田町3-7-47
広島県情報プラザ5階
TEL:082-249-9911 FAX:082-249-9921

ベトナム社会主義共和国大使館 商務部

〒151-0062 東京都渋谷区元代々木町50-11
(私書箱10号)
TEL:03-3466-3315 FAX:03-3466-3360

在大阪ベトナム社会主義共和国総領事館 商務部

〒542-0081 大阪府大阪市中央区南船場1-3-9
山口興産(長堀)ビル406
TEL:06-6261-7462 FAX:06-6261-7461